

Bruxelles, 8 gennaio 2021  
(OR. en)

5037/21

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2019/0275(NLE)**

---

---

**AVIATION 1  
RELEX 3**

**NOTA PUNTO "I/A"**

---

|                |   |
|----------------|---|
| Origine:       | Segretariato generale del Consiglio   |
| Destinatario:  | Comitato dei rappresentanti permanenti (parte prima)/Consiglio  |
| n. doc. Comm.: | ST 15234/19 + ADD 1   |
| Oggetto:       | Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo sulla sicurezza dell'aviazione civile tra l'Unione europea e il Giappone<br>– Adozione |

---

1. Il 17 dicembre 2019 la Commissione ha presentato al Consiglio le sue proposte di decisioni del Consiglio, una relativa alla firma e all'applicazione provvisoria e l'altra relativa alla conclusione di un accordo sulla sicurezza dell'aviazione civile tra l'Unione europea e il Giappone (rispettivamente docc. 15236/19 e 15234/19).
2. La decisione relativa alla firma, a nome dell'Unione, e all'applicazione provvisoria dell'accordo sulla sicurezza dell'aviazione civile tra l'Unione europea e il Giappone<sup>1</sup> è stata adottata dal Consiglio il 24 aprile 2020 e l'accordo<sup>2</sup> è stato successivamente firmato il 22 giugno 2020, fatta salva la sua conclusione in una data successiva.
3. La decisione relativa alla firma dell'accordo e l'accordo stesso sono stati pubblicati nella Gazzetta ufficiale il 16 luglio 2020<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Doc. ST 15259/19.

<sup>2</sup> Doc. ST 15260/19.

<sup>3</sup> GU L 229 del 16.7.2020, pagg. 1-25.

4. Il gruppo "Trasporti aerei" ha esaminato il progetto di decisione relativa alla conclusione e ha raggiunto un accordo in merito nella riunione del 9 luglio 2020.
5. A seguito dell'accordo raggiunto a livello di gruppo, il testo della decisione del Consiglio relativa alla conclusione è stato messo a punto dai giuristi-linguisti del Consiglio<sup>4</sup> e il Consiglio ha trasmesso la decisione del Consiglio al Parlamento europeo per approvazione il 20 giugno 2020<sup>5</sup>.
6. Il Parlamento europeo ha approvato la decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo il 15 dicembre 2020.
7. Al fine di preparare la conclusione dell'accordo, si invita il Comitato dei rappresentanti permanenti a suggerire al Consiglio di adottare, tra i punti "A" dell'ordine del giorno di una delle prossime sessioni, la decisione relativa alla conclusione, che figura nel documento dei giuristi-linguisti 9292/20.
8. Il Parlamento europeo sarà informato dell'adozione della decisione del Consiglio in tutte le lingue, compreso l'irlandese, conformemente all'articolo 218, paragrafo 10, del TFUE e la decisione sarà trasmessa al Parlamento.

---

<sup>4</sup> Doc. ST 9292/20.

<sup>5</sup> Doc. ST 9352/20.